

Contents

1. INTRODUCTION AND ACKNOWLEDGEMENTS	7
2. ESSAYS ON LITERARY AND VISUAL TEXTS	
CHIAKI ASAI , Social concerns expressed in science fiction works by Japanese writer Sayuri Ueda	11
ROBERTO BERTONI , Eastern and Western interactions in some Italian, Japanese and Korean science fiction works	23
ILGU KIM , Alternative reality in some texts by Korean writer Bok Geo-il within the context of Western and Eastern science fiction	43
WANG YAO , National allegory in the era of globalization: Chinese science fiction and its cultural politics since the 1990s	61

3. REFLECTIONS ON TRANSLATION

- GIULIA IANNUZZI**, The translation of East Asian science fiction in Italy: An essay on Chinese and Japanese science fiction, anthological practices and publishing strategies beyond the Anglo-American canon 85
- An interview by G. Iannuzzi with **LORENZO ANDOLFATTO**: *Shi Kong* and the translation of Chinese science fiction in Italy 109
- Una conversazione di G. Iannuzzi con **MASSIMO SOUMARÉ** sulla traduzione della fantascienza giapponese in Italia 121

4. STORIES

- CHEN QIUFAN**, The cat ghost
(*translated by Ken Liu*) 137
- WANG YAO**, A hundred ghosts parade tonight
(*translated by Ken Liu*) 155